

兒童樂園 兒童樂園



569



569



猩猩 日本一位獸醫宇山，用了幾個月時間，訓練了一頭來自非洲的猩猩，作為護士。這猩猩取名長介，今年四歲，身高三尺，體重五十五磅。長介頭戴白帽，身穿長袖外衣，腳穿白鞋，幫助宇山照顧獸醫院二十多個籠子裏害了病的動物。



快購買。
「叮噹原始時代」即將出版，故事生動有趣，不可錯過，請小朋友留意。

圖書館借畫

西德的公眾圖書館，不但可以借出圖書，還可以借出圖畫。公眾圖書館的繪畫印刷品，包括水彩畫、油畫，都是名作品，還有圖片，可以借給會員，期限是兩個月，只要歸還時完整無損便可以。



播音台?

可吃的泳衣

美國新出產一種泳衣，可以撕下來吃，味道和糖菓一樣，有朱古力、橙、和草莓三種味道，每套售價美金十元，却穿了這種泳衣，却不能下水，因為



新書出版
「叮噹養魚」已經出版，未購買的小朋友請

孤兒院

我們相愛相親

十三年前，蘇聯達摩維亞一家育嬰院把兩個剛出生的嬰兒調錯了。驗血結果證實了這件事後，白皮膚的丹納蘇瓦太太強搶回皮膚黝黑的維耶利。後來法庭判令把沙芝和維耶利送入孤兒院，等他們到十六歲時，才決定自己歸屬那一個家庭。不料在孤兒院他們倆却成了好朋友，一同住一同讀書一同玩。



黑豬船長上馬路



真丟臉！我們無論付出甚麼代價，也要把黑豬那海盜活捉回來。你帶一隊艦隊，去搜遍七海吧！

！遵命

1

這時，海盜黑豬船長和他的手下正站在南太平洋的一個小島上。他們打劫來往的船隻，得到不少金銀財寶，足夠他們享一輩子福。有些他們在曬太陽。



有些在烤。燒。

3

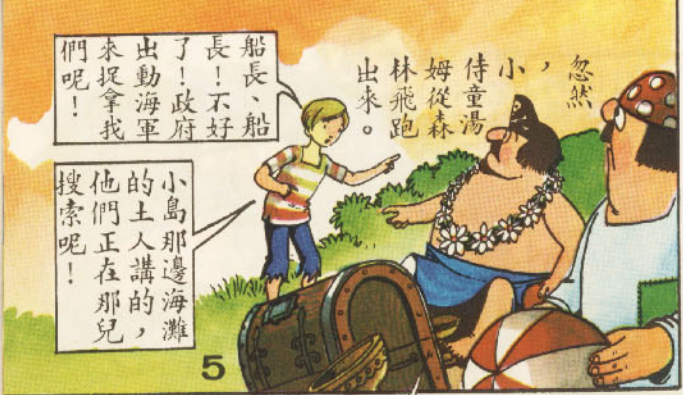
2

4



有些在水裏玩。

4



忽然，小侍童湯姆從森林飛跑出來。

船長、船長！不好了！政府出動海軍來捉拿我們呢！

小島那邊海灘的土人講的，他們正在那兒搜索呢！

5



你怎麼知道？

船來了！是海軍，快逃吧！

海盜們大起恐慌。有些連忙穿衣準備逃進樹林，有些連忙脫衣準備跳進水裏。

6



海盜們拔腳便跑，連金銀財寶都不顧了。黑豬船長的帽子也飛了。

7



8

只有湯姆沒有跑，因為他比他們勇敢。

黑豬船長和他的手下在森林裏找地方躲。

9

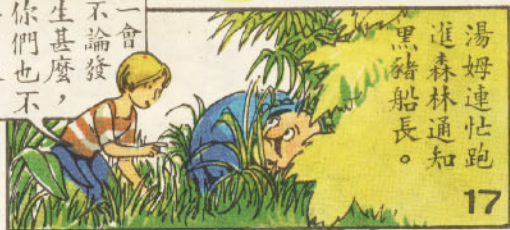
湯姆一直
在森林裏
窺看他們
的行動。
他還看見
遠處……



不久他們
上了岸。
獨眼龍
戴上黑豬
船長的帽
子，算是
戰利品，
他命令手
下把財寶

15

一會
不論發
生甚麼，
你們也不
要出來！



湯姆連忙跑
進森林通知
黑豬船長。

17



20

這時
海軍
艦隊
已經
駛近，



16

海軍
艦隊
正列
隊開
來。獨
眼龍和
他的手
下却憤
然不覺。



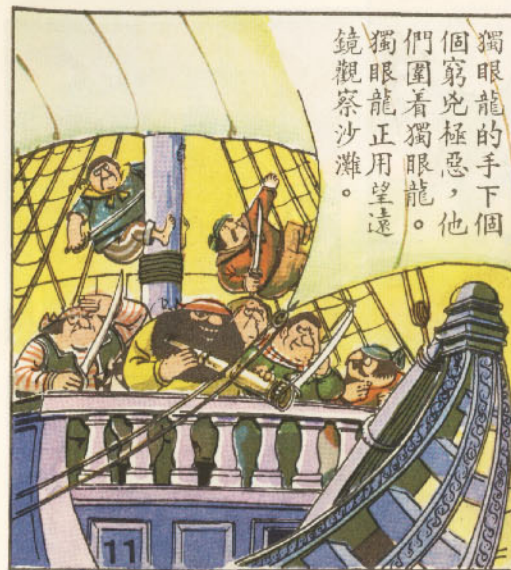
18

獨眼龍和他的手
下都睡着了。
湯姆偷偷跑到他
們的船上，
他找到一罐
黑油漆，
一罐白
油漆，
一個漆掃。



19

他把
飛龍號漆掉，
然後再寫上黑豬號。
接著他游回岸上。



獨眼龍的手下個
個窮兇極惡，他
們圍着獨眼龍。
獨眼龍正用望遠
鏡觀察沙灘。

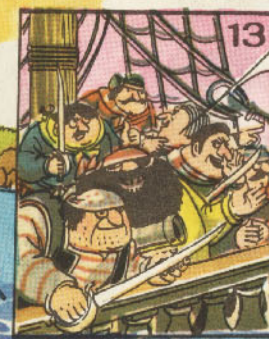


14

獨眼龍帶
着手下跳
上艇，搖
向岸邊。



10



13

「哈哈！真是一個美
麗的海灘，堆滿財寶，
還有那黑豬無賴的帽子
在那裏，我們快去吧！」



12

6

13/14 (7) ✓ (10) 13/14 ✓

大哥哥，包被裏有棉衣，鞋和銀兩，小心上，這小公差不懷好意哩！

我知道再添兩個吧！你先回去！

我們趕路，時候快，說話則無怪，棍下無情。

兩位上，酒好嗎？

5

6

13/14 (10) ✓ 12/14 (7) ✓ 14/15 (3) ✓

武松別了，行了五六里，聽那公差不耐，說些話，武松也不理他，自把燒鵝撕着吃。

8

14/16 (9) ✓

等武松過了人，差人也不理他。

10

14/15 (6) ✓ 14/15 (5) ✓

兩位上，酒好嗎？

5

13/14 (4) ✓ 12/14 (7) ✓ 14/15 (3) ✓

大哥哥，包被裏有棉衣，鞋和銀兩，小心上，這小公差不懷好意哩！

8

14/16 (10) ✓

武松別了，行了五六里，聽那公差不耐，說些話，武松也不理他，自把燒鵝撕着吃。

8

21

好極了！真是得來全不費工夫！

22

正是我們要找的黑豬！黑豬那傢伙，真不知死活！

23

還躺在沙灘上！他化了裝，不過我認得他那頂帽。停船上岸去捉他們！

24

報告上將，那邊有船！

25

不一會，兒海軍批登陸，軍龍和獨眼龍下，軍艦又開，砲把他們的海盜擊。

26

黑豬？我不是黑豬呀！

8

黑豬，我要回去，你回去，受審！

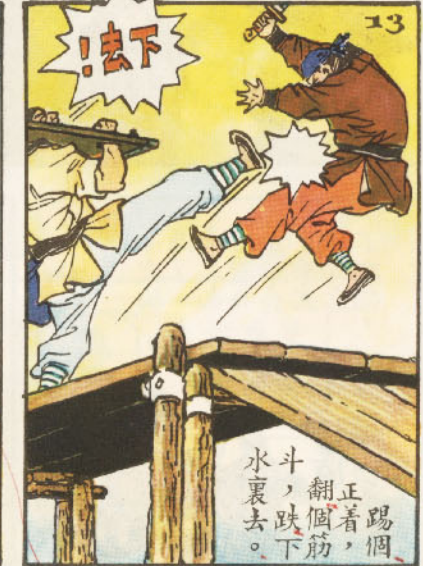
你賴也賴，化不成灰，也認得他去鎖起來！

14/15 (5) ✓

14/15 (3) ✓

14/15 (12) ✓

✓ 齊頭 14/15



一瓶花

在瓶裏插着的鮮
花上，伏着三隻
蝴蝶，你能找出
來嗎？



馴獸師

請你連起點點，
看看馴獸師要訓
練的是甚麼野獸。



漫畫

走狗小

刀下脫險



發現水源



紅明毛 游泳須知 印第安 故事

印第安
故事

！我就趣有興
來跟的興

紅羽毛，你去游泳嗎？我也去跟你去。

喜，我不用脱衣服就可下水，多方便啊！

你看這傢伙，也不試試深淺，就跳下去，幸好是泥，如果是石，你就活該了！

哈哈，極快了！

了玩合地淺，游不，哈
！水我更淺水水會我哈

躺在我們的衣
服上面休息一
會就沒事了。

噫，這是甚麼聲音？糟！走呀！

水愈淺愈好玩！

糟糕，他陷進深水洞裏了！

來！我一個對你兩個。

水上玩球真不錯。

喂，停車，看雨！
了，我走吧！

呼，下雨游水正好哩，我不走，你自己回去吧！

逃呀！

救命！

你和小鰻
鼠一樣，
不試一試，
深淺就亂
跑，有時
淺水裏也
有深洞哩

15 你知道嗎？上雨就變成山洪了，山洪的力量可以把大象冲走哩！

那水，淺淺的，
會淹到山腰，
洪吧！

別話遲一點，你怕跑了不！

人沖己慶，哭了麼，披蕉葉，
吧！葉塊，甚；幸經走沒

辦，走被褲
？怎了冲子

險真嘩
！危！

7

8-

11

10

15

14.

13

2

1

3

6

5

18

16



勇救小鼯鼠

老鼠添美正在蒲公英下面休息。



1

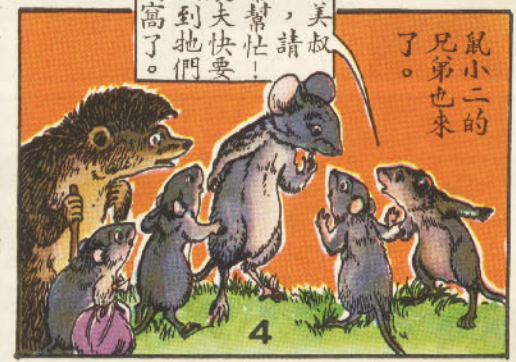
刺多到

好不容易才找到你，快去救救小鼯鼠！



2

添美叔，請幫幫忙！叔，快去救救小鼯鼠，快去救救小鼯鼠，快去救救小鼯鼠。



4

添美和刺多連忙爬到田邊去看。



5

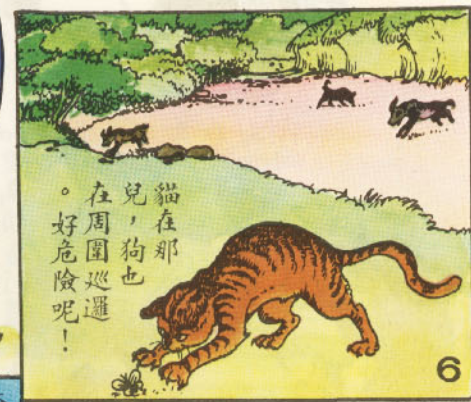
糟糕，我們快走！



3

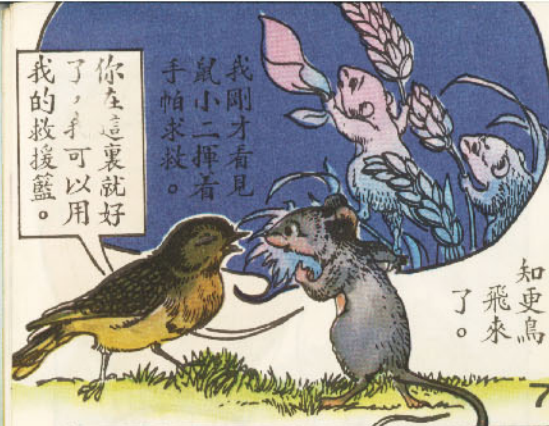
鼠小一被圍困在稻田裏，四隻狗正在看守。

發生了甚麼事？



6

貓在那兒，狗也在周圍巡邏。好危險呢！



知更鳥飛來了。

我剛才看見鼠小二揮着手怕求救。你在那裏就好了，手可以用我的救援籃。



9

添美跑到矮樹叢下拉出一個大竹籃，籃裏放着一些紅色的東西，籃邊掛着繩和沙包。

不久，紅東西大得幾乎把添美扯離地面。刺多、知更鳥和小老鼠拉着繩子，不讓它飛走。



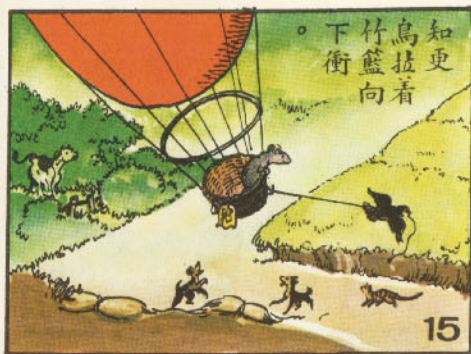
10

最後，添美吹完了氣，縛好地方，叫大家放手，讓那紅東西跳上去。



16

越過張牙舞爪的貓和狗。



15

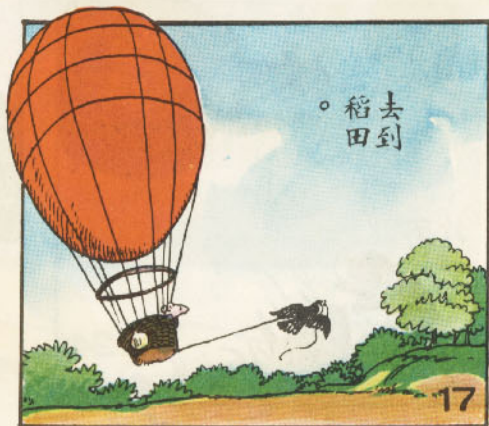
知更鳥拉着竹籃向
下衝



18

實實
一個一個抱
給添美，最後
自己跳上
竹籃。

鼠小二
戰戰兢兢
的爬下去
把牠的



17

去稻田。



20

知更鳥吃力地拉
，添美連忙扔掉
幾個沙包，減輕
竹籃的負擔。
貓兒趕到。



19

兩隻狗
趕到，
牠們已
經起飛
了。



12

哈哈！
好極了！

知更鳥領着竹籃飛走。



11

原本是個美麗的紅汽球。刺猬
和小老鼠好奇地看。
添美跳進竹籃，把一根繩子
交給知更鳥咬着，然後拔
錨。



14

從這兒望下
去，貓和狗
只得一點
那麼小，為
甚麼還要怕
牠們呢？



13

希望牠把
鼠小二安
全救回來！

22

23

了見不刀剪



媽媽到處找剪刀，其實附近藏着五把，你能找出來嗎？



湯美的床

天色晚了，湯美要上牀睡覺。可是牀在那裏呢？請你領他走！



我氣死了！

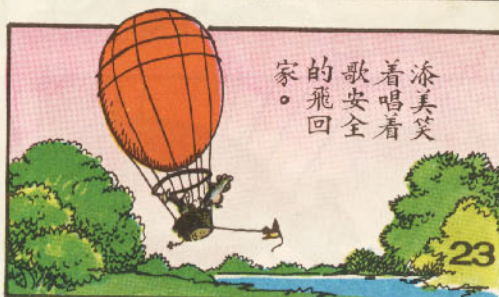
結果掉在水裏



貓兒撲向知更鳥 21



刺猬和小老鼠迎接牠們。漆美扔下一根繩讓牠們拉下竹籃。



漆美笑着唱着安全的歌。牠們飛回家。

大家圍着漆美和知更鳥跳舞。

晚上還舉行宴會慶祝呢！





叮噠





猜謎大精

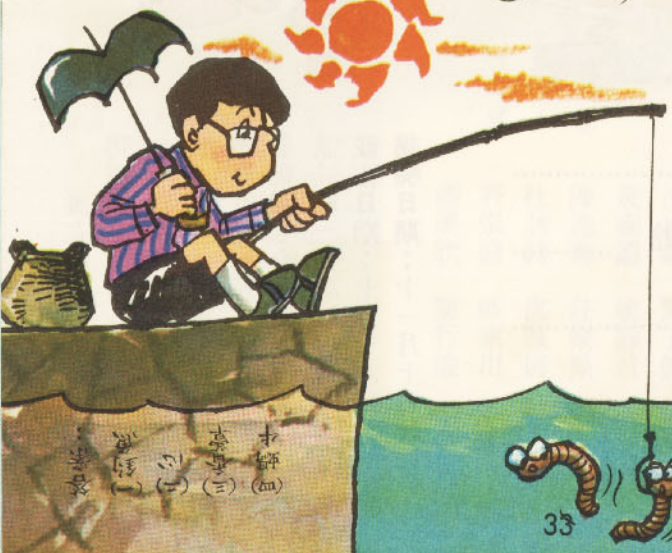


(一)
半天不動，
忽然一動，
上面歡喜，
下面好痛。
(猜一康樂活動)

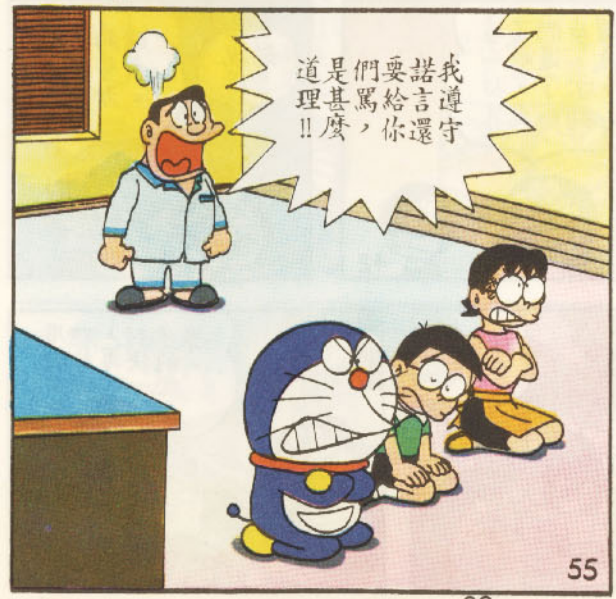


(二)
小小一柄傘，
收不攏，
撐來滿。
(猜一植物)

(三)
銅的箱，
鐵的蓋，
裏面藏着
好小菜。
(猜一爬蟲)



(四)
一一一
個個個
飛飛飛
向向向
東西西
，，，
(猜一個字)



孫笑崗 (封面)	1
播音台 (新聞廣播)	2
黑絲船長島上迷途 (童話)	4
小圓圓 (兒童生活故事)	10
大鬧龍雲滿 (中國傳統故事改編)	12
馴獸師 (童話)	16
老與小 (漫畫)	17
紅羽毛 (印度故事)	18
勇救小鼠 (動物故事)	20
剪刀不見了 (童話)	25
主狼鼠環遊世界 (滑稽故事)	26
叮噠 (生活幻想故事)	28
大家猜 (謎語)	33
哈哈俱樂部 (讀者信箱)	34

一九七六年九月十六日出版

督印：友聯出版社有限公司

出版者：兒童樂園半月刊社

九龍書院道九號

電話：三・三六・一九一

9, College Road, Kowloon,

Hong Kong.

社長：張 渡 華

主編：羅 冠 樵

發行者：友聯書報發行公司

香港九龍花園街七十三號

電話：三・九五・八四五八

星馬：友聯書局有限公司

總經理

新加坡小坡橋北路三〇三號

電話：三・二二・七三三

UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED

No. 303, North Bridge Road,

Singapore 7.

印刷者：天然彩色印刷廠

九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓

電話：三・二一・二四八五

香港政府核准登記

訂閱 價目	全年 24 期	本港	HK \$22.80
		台 澳	HK \$26.40
		外 埠	HK \$31.00

每冊港幣一元・叻幣六角

本期



獎四名



獎二名



獎二名



獎三名



獎四名



獎三名



獎二名

獎品

565
中獎名單

565
「誰的尾巴」答案

香港	梁志榮	鄺永強	李揚威	台灣
呂自歡	鄧玉儀	星加坡	莊益華	
黃嫻嫻	姚靜君	馬來西亞	貝一政	
陳逸寧	莊樂斯	英月娥	黎寶娟	
杜詠詩	湛鳳屏	區家川	澳門	
許崇德	潘美欣	陳行儉		

馬的尾巴是2
獅子的尾巴是4
豬的尾巴是1

部樂俱哈哈



答案：是.....

姓名：.....年齡：.....

學校：.....

住址：.....

誰在板牆外偷看，被水淋得濕透？
請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「569誰偷看」。
截止日期：十月十六日
揭曉日期：十一月十六日